

Závěrečná zpráva z pracovní stáže realizované v programu ERASMUS+

Vyplněnou Závěrečnou zprávu je potřeba doručit v elektronické podobě (mpitrova@ff.jcu.cz) na Ústav česko-německých areálových studií a germanistiky FF JU v Českých Budějovicích, a to do 15ti dnů po ukončení pobytu.

1. Osobní údaje

Jméno a příjmení:	
Kontaktní adresa:	
Telefon:	
E-mail:	
Vysílající VŠ:	Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích
Fakulta:	Filozofická fakulta Ústav česko-německých areálových studií a germanistiky
Akademický rok:	2015/2016
Kontaktní osoba na vysílající VŠ:	PhDr. Miroslava Kubatová Pitrová, Ph.D.
Přijímací instituce:	WEBEREI Tumfart GmbH
Adresa:	Unterwaldschlag 4, Traberg 4183
Země:	Rakousko
Kontaktní osoba na přijímací instituci:	Ing. Günther Tumfart
Délka pobytu: (dd.mm.rr)	od: 01. 07. 2016 do: 31. 08. 2016

2. Příprava pracovní stáže

- Kde jste získal/a informace o pracovní stáži:
☐ zahraniční odd. domácí VŠ, ☐ od ostatních studentů, ☒ hostitelská instituce, ☐ internet,
☐ jiné zdroje (prosíme upřesnit)
- Myslíte si, že pracovní stáž byla:
☐ příliš krátká, ☐ příliš dlouhá, ☒ přiměřená
- Jste první z rodiny, kdo pracoval v zahraničí?
☐ ano, ☒ ne
- Jaký byl komunikační jazyk v hostitelské instituci? **Německý**
- Jak byste zhodnotil/a své znalosti jazyka, který jste používal/a v hostitelské zemi?

Před pobytem: **B2**

Po pobytu: **B2/C1**

3. Ubytování, strava, doprava, ostatní

- Typ ubytování:
☐ na koleji, ☐ v bytě nebo domě společně s dalšími studenty, ☐ v hotelu/ubytovně,
☐ v pokoji v domě místní rodiny, ☒ další (prosíme upřesnit) **byt**
- Kdo Vám pomáhal zajistit ubytování ?
☒ hostitelská instituce ☐ studentská ubytovací kancelář/organizace, ☐ přátelé/rodina,
☐ soukromý trh,
☐ další (prosíme upřesnit)
- Jaká byla úroveň ubytování? (vybavení atp., typy jak si ubytování zařídit) **Bydlení bylo perfektní, čisté. Vybavení dostačující. Byt nově zrekonstruován, zařízen. Cena za tento byt byla zvýhodněná.**
- Jaká byla cena ubytování ? **150,-** (za měsíc v EUR)
- Jaké byly možnosti Vašeho stravování (příspěvek na stravování apod.)? **Mohla jsem si vařit v místě ubytování. Supermarkety jsou v místě bydliště.**
- Doprava (jaké jsou varianty dopravy z ČR na přijímací instituci, místní ceny v EUR za jízdenku, typy) **Autem, z místa mého bydliště, cca 2 hodiny.**
- Kde a za jakých podmínek byl přístup do knihovny, na počítač, internet (průkazky, termíny, cena, problémy) **Na počítač jsem měla přístup v hostitelské organizaci, jinak jsem měla Wi-Fi připojení na bytě.**
- Uznává přijímací instituce české cestovní zdravotní pojištění? ☒ ano, ☐ ne

4. Finanční podpora, náklady, celkové zkušenosti

- Celkové finanční náklady na pracovní stáž (průměrná částka na měsíc v EUR): **550,-**
- V jaké procentní výši přispěla přidělená finanční podpora k pokrytí celkových nákladů:

Erasmus+ grant	100	%
Grant od jiné organizace/nadace		%
Zdroje domácí VŠ		%
Prostředky hostitelské instituce		%
Soukromá půjčka		%
Finanční podpora od rodičů		%
Vlastní úspory		%
Jiné zdroje		%

- Výše přiděleného grantu Erasmus+ (částka na měsíc): **600,-**
- V kolika splátkách jste obdržel/a grant Erasmus+ ? **1**
- Jakým způsobem Vám byl grant Erasmus předán:

☒ převodem na účet zřízený v ČR, ☐ převodem na účet zřízený v zahraničí

5. Hostitelská instituce

- V jaké instituci proběhla Vaše pracovní stáž? Uveďte adresu a kontaktní údaje.
[WEBEREI Tumfart GmbH, Unterwaldschlag 4, 4183 Traberg](#)
Kontakt: tumfart.weberei@aon.at
- V jakém časovém rozmezí proběhla Vaše pracovní stáž? **01. 07. 2016 – 31. 08. 2016**
- Na jaké pozici či jakou práci jste vykonával/a? Přesně specifikujte. Firma se zabývá výrobou skelných vláken a textilií potřebných v domácnosti. Je dodavatelem velkých obchodních řetězců (Metro, Billa, BIPA...). Pracovala jsem tam jako sekretářka. Mojí pracovní náplní bylo vyřizování telefonátů a e-mailů, domlouvání termínů schůzek, komunikace s českými dodavateli, korespondence, překlady, týdenní plány pro nákladní automobily i pro výrobu. Musela jsem se naučit s různými programy (např. TWZ – sloužil k odesílání dodacích listů a účtů pro Billu, BIPU a Metro; BMD – Net Express Professional – zde jsem měla za úkol dělat dodací listy, účty pro jiné odběratele jako jsou např. nemocnice).
- Odpovídalo Vaše pracovní zařazení předběžné dohodě s hostitelskou institucí?
☒ ano, ☐ ne
V případě, že ne – proč?
- Jaká byla Vaše pracovní doba? **40 hodin/týden**
- Byly Vám vytvořeny adekvátní podmínky pro práci?
☒ ano, ☐ ne
Tipy, problémy:
- Byla za průběh Vaší pracovní stáže zodpovědná konkrétní osoba v hostitelské instituci?
☒ ano, ☐ ne
Kontakt na tuto osobu: [Ing. Günther Tumfart – tumfart.weberei@aon.at](#)
- Jaké znalosti získané studiem jste mohl/a v praxi využít? Využívala jsem získané informace o Rakušanech – a sice jak se chovat k rakouským občanům, co od nich očekávat, čemu se při komunikaci s nimi raději vyhnout a čemu naopak (UAG/IK). Dále jsem mohla využít získaných znalostí o dané zemi (ať už historie, zeměpis, politika a další – UAG/DNZRS, UAG/GKA, UAG/CSIP, UAG/PS, UAG/ZP, UAG/AAPN), a to zejména při komunikaci mimo organizaci. A samozřejmě také znalosti německého jazyka (UAG/KP, UAG/MSN, UAG/SNJ).
- Jaké nové praktické a teoretické poznatky jste pracovní stáží získal/a? Prohloubila jsem si své odborné znalosti, zlepšila se v německém jazyce. Oceňuji profesionální přístup pracovníků ve WEBEREI Tumfart GmbH. Beru to jako výbornou životní zkušenost v cizí zemi a jsem vděčná za danou nabídku.

- Splnila Vaše pracovní stáž Vaše očekávání? **1**
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)

6. Zhodnocení pracovní stáže

- Celkové zhodnocení pracovní stáže realizované v programu Erasmus+: **1**
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Posouzení akademického přínosu: **1**
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Posouzení osobního přínosu: **1**
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Setkal/a jste se během své pracovní stáže s nějakými závažnými problémy?
☒ ano, ☐ ne
V případě, že ano, prosíme upřesnit: **O závažné problémy se sice nejedná, ale měla jsem problémy s rakouskými dialekty.**
- Myslíte si, že před a během Vaší pracovní stáže Vám byla poskytnuta odpovídající podpora ze strany domácí VŠ?: **1**
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
Co jste zejména postrádal/a?
- Myslíte si, že před a během Vaší pracovní stáže Vám byla poskytnuta odpovídající podpora ze strany hostitelské instituce?: **1**
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
Co jste zejména postrádal/a?
- Jak byste zhodnotil/a svou integraci v hostitelské instituci mezi místní zaměstnance: **2**
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Doporučení budoucím "erasmovským" studentům (na co nezapomenout, na co se připravit, zvláštnosti hostitelské země ...): **Nebojte se vyjet, je to obrovská šance, která se nemusí opakovat. Nebojte se oslovit organizaci, v níž byste z nějakého důvodu chtěli stáž absolvovat. Sice toho papírování je hodně, ale vážně to za to stojí! Já chtěla do Rakouska, protože Rakušané jsou více podobní nám, jsou přátelštější a trpělivější než Němci. Určitě je vhodné zjistit si co nejvíce informací o dané zemi, o lidech, co v ní žijí. Můžete se tak vyhnout různým nepříjemnostem. Rozhodně nejezděte do hostitelské země bez znalostí o daném národě.**
- Návrhy na zlepšení systému programu Erasmus+: **Nejspíš bych zlepšila online jazykový kurz – při absolvování testu se tam objevovaly věty typu: Sie ... - a nebylo tam vyznačeno, zda je myšlena osoba č.j. nebo č.mn. a další, díky čemuž se přičítaly zbytečné chyby. Oceňuji ale vysvětlení probírané látky na začátku každé sekce.**

Poznámky:

Vyplnění a odevzdání Závěrečné zprávy z pracovní stáže je podmínkou k získání stanoveného počtu kreditů z předmětu UAG/KZV, UAG/JIZ a UAG/OP. Po kontrole úplnosti údajů bude zpráva umístěna na webových stránkách Ústavu česko-německých areálových studií a germanistiky FF JU v Českých Budějovicích.